

[CATALÀ]

**CONSTRUÏM JUNTES UNA AGENDA GLOBAL INCLUSIVA D'ACCIONS I POLÍTIQUES
TRANSFORMADORES. CANVIEM L'ECONOMIA (NO EL CLIMA)!***Convocatòria internacional per participar en el Fòrum Social Mundial de les Economies
Transformadores (FSMET 2020)***Barcelona (Espanya) 25-28 de juny del 2020**

Davant la crisi ambiental i de civilitzacions generada per un sistema capitalista globalitzat i àvid de recursos, les iniciatives de transició social i ecològica es multipliquen en tot el món. Les economies transformadores formen part urgent i central del moviment de renovació, alhora que rebutgen la doctrina del model de creixement econòmic impulsat pel mercat de finançament i amb propostes de solucions concretes. Pensem en els grups d'economia social i solidària, les xarxes de sobirania alimentària i agroecologia, les formes d'economia participativa i col·laborativa, les diferents realitats de les economies comunitàries i les economies feministes, els moviments que treballen des d'un enfocament de gènere i cooperatiu, les finances ètiques, el empresariat social de l'economia circular, les economies del comú, dels migrants, de les poblacions indígenes, de la justícia climàtica, però també les polítiques públiques, l'educació i la investigació orientada a la transició i cap a un model més equitatiu.

El FSMET 2020 té com a objectiu oferir una plataforma d'intercanvi sobre alternatives arrelades en les realitats locals i donar respostes de transició a aquells que busquen projectes comuns, més enllà dels models econòmics neoliberals actuals.

L'objectiu és **reunir els representants de les diverses entitats** de tot el món que auto-organitzen les seves experiències, que innoven i exploren noves vies cap a la construcció d'una societat postcapitalista, amb la finalitat de coneixes millor, enfortir i avançar cap a una agenda de transició global en curs, que es basa en diverses estratègies d'economies transformadores i que mapegi les accions comunes, així com els escenaris comuns per l'acció i la posada en pràctica de mesures d'acció.

En aquesta perspectiva, el FSMET no és un mer esdeveniment, sinó **un procés de transformació en curs**, que s'alimenta per la interconnexió positiva de les experiències i els diferents moviments que són el centre d'aquests projectes de transformació. Convoquem a tots els actors de la transició social i ecològica, que inclouen els moviments de les economies socials i solidàries, els moviments ecologistes i ambientals rurals i urbans, els moviments de camperols, dels pobles indígenes i afrodescendents que lluiten contra del extractivisme, LGTBQI+, els defensors dels drets humans, els sindicats, els moviments feministes, els moviments d'educació, els moviments juvenils, així com els mitjans de comunicació independents i molts altres...

Impulsada pels valors de la inclusió, l'apertura, transparència i de respecte a l'autonomia dels moviments i actors de la societat civil, en l'esperit del FSM i la seva Carta de principis, el FSMET 2020 **pretén ser un focus per a la diversitat d'iniciatives**, pobles, moviments, xarxes, orientacions, visions i **aspiracions pel canvi global i local**.

Visita el nostre lloc web: <https://transformadora.org> i participa en el procés de mobilització cap el Fòrum Social Mundial de les Economies Transformadores!

Un altre món és necessari, junt@s es torna possible!

transformadora.orgint@transformadora.org

[ENGLISH]

**LET'S BUILD TOGETHER AN INCLUSIVE GLOBAL AGENDA OF TRANSFORMATIVE ACTIONS AND
POLICIES TO CHANGE THE ECONOMY (NOT THE CLIMATE)!**

International call to participate in the World Social Forum on Transformative Economies (WSFTE 2020)

Barcelona (Spain), 25-28 June 2020

Faced with the environmental and civilizatory crisis generated by a globalized capitalist system greedy for resources, social and ecological transition initiatives are multiplying all over the world. Transformative economies are urgent and central part of this movement of renewal, rejecting the doctrine of market-driven economic model growth and financiarization, and proposing concrete solutions. Let us think of social and solidarity economy groups, networks on food sovereignty and agro-ecology, forms of participatory and collaborative economies, the different realities of community and feminist economies, gender and cooperative movements, fair trade, experiences of social mutualism, ethical finances, circular economy social entrepreneurship, economies of the commons, migrants, indigenous peoples, climate justice, but also public policies, education and research oriented towards transition.

WSFTE 2020 aims to provide a platform for exchange on alternatives rooted in local realities that put life at the center and to provide transition responses for those seeking common projects, beyond current neoliberal economic models.

The objective is to **bring together** representatives of diverse constituencies across the world who are self organizing experiences, innovating and exploring new avenues towards the construction of a post-capitalist society, in order to get to better know each other, strengthen and advance towards an ongoing global transition agenda, which is based on diverse strategies in transformative economies and maps common actions and scenarios for action and implementation.

In this perspective, WSFTE 2020 is not just a simple event, it is **a process of ongoing transformation** that is fuelled by the positive interconnection of experiences and various movements who are the centre of these transformative projects. We are convening all the stakeholders in the social and ecological transition, including social and solidarity economy movements, rural and urban environmental and ecological movements, peasant movements, indigenous and afrodescendant peoples struggling against extractivism, LGBTQI+, human right defenders, trade unions, feminist movements, education movements, youth, as well as independent media and many others...

Driven by the values of inclusion, openness, transparency and respect for the autonomy of movements and civil society actors, in the spirit of the WSFs and its Charter of principles, WSFTE 2020 aims to be the **focal point for the diversity** of initiatives, peoples, movements, networks, orientations, visions and aspirations for **global and locally based change**.

Please visit the website <https://transformadora.org> and join one of the International Online Meetings to take part in the mobilization process towards the World Social Forum on Transformative Economies!

Another world is necessary, together it is becoming possible!



transformadora.org



int@transformadora.org

[ESPAÑOL]

**CONSTRUYAMOS JUNTAS UNA AGENDA GLOBAL INCLUSIVA DE ACCIONES Y POLÍTICAS
TRANSFORMADORAS ¡CAMBIEMOS LA ECONOMÍA (NO EL CLIMA)!**

Convocatoria internacional para participar en el primer Foro Social Mundial de las Economías Transformadoras (FSMET 2020)

Barcelona (España), 25-28 de junio de 2020

Frente a la crisis ambiental y de civilización generada por un sistema capitalista globalizado y ávido de recursos, las iniciativas de transición social y ecológica se multiplican en todo el mundo. Las economías transformadoras forman parte urgente y central de este movimiento de renovación, rechazando la doctrina del modelo de crecimiento económico impulsado por el mercado y la financiarización, y proponiendo soluciones concretas. Pensemos en los grupos de economía social y solidaria, las redes de soberanía alimentaria y agroecología, las formas de economía participativa y colaborativa, las diferentes realidades de las economías comunitarias y las economías feministas, los movimientos que trabajan desde un enfoque de género y cooperativo, en temas como el comercio justo, las experiencias de mutualismo social, las cooperativas, las finanzas éticas, el empresariado social de la economía circular, las economías del común, las de los migrantes, de las poblaciones indígenas, de la justicia climática, pero también las políticas públicas, la educación y la investigación orientadas a la transición y hacia un nuevo modelo más equitativo.

El FSMET 2020 tiene como objetivo ofrecer una plataforma de intercambio sobre alternativas arraigadas en las realidades locales y dar respuestas de transición a quienes buscan proyectos comunes, más allá de los modelos económicos neoliberales actuales.

El objetivo es **reunir a** los representantes de las diversas entidades de todo el mundo que están auto-organizándose sus experiencias, innovando y explorando nuevas vías hacia la construcción de una sociedad postcapitalista, con el fin de conocerse mejor, fortalecerse y avanzar hacia una agenda de transición global en curso, que se basa en diversas estrategias de economías transformadoras y mapea las acciones comunes, así como los escenarios comunes para la acción y la puesta en práctica de medidas de acción.

En esta perspectiva, el FSMET 2020 no es un simple acontecimiento, sino **un proceso de transformación** en curso, alimentado por la interconexión positiva de las experiencias y los distintos movimientos que son el centro de estos proyectos de transformación. Estamos convocando a todos los actores de la transición social y ecológica, incluyendo los movimientos de economía social y solidaria, los movimientos ecologistas y ambientales rurales y urbanos, los movimientos campesinos, los pueblos indígenas y afrodescendientes que luchan contra el extractivismo, LGTBQI+, los defensores de los derechos humanos, los sindicatos, los movimientos feministas, los movimientos de educación, los movimientos juveniles, así como los medios de comunicación independientes y muchos otros...

Impulsada por los valores de inclusión, apertura, transparencia y respeto a la autonomía de los movimientos y actores de la sociedad civil, en el espíritu de los FSM y su Carta de principios, el FSMET 2020 pretende ser el **punto focal para la diversidad** de iniciativas, pueblos, movimientos, redes, orientaciones, visiones y aspiraciones para el **cambio global y local**.

Visite el sitio web <https://transformadora.org> y participe en uno de los Encuentros Internacionales en línea para participar en el proceso de movilización hacia el Foro Social Mundial de las Economías Transformadoras ¡**Otro mundo es necesario, junt@s se vuelve posible!**



transformadora.org



int@transformadora.org

[FRANÇAIS]

**CONSTRUISONS ENSEMBLE UN AGENDA GLOBAL ET INCLUSIF D'ACTIONS ET DE POLITIQUES
TRANSFORMATRICES POUR CHANGER L'ÉCONOMIE (PAS LE CLIMAT) !**

*Appel international à participer au premier Forum Social Mondial des Économies Transformatrices
(FSMÉT 2020)*

Barcelone (Espagne), 25-28 juin 2020

Face à la crise environnementale et de civilisation générée par un système capitaliste globalisé avide de ressources, des initiatives de transition sociale et écologique se multiplient partout sur la planète. Les économies transformatrices font partie de ce mouvement de renouveau, urgent et central, en rejetant les dogmes de la croissance axée sur le marché et la financiarisation de l'économie, et en proposant des solutions concrètes. Pensons aux groupes d'économie sociale et solidaire, aux réseaux sur la souveraineté alimentaire et l'agroécologie, aux formes d'économies participatives et collaboratives, aux différentes réalités des économies communautaires et féministes, aux mouvements alliant les perspectives genre et coopérative, au commerce équitable, aux expériences du mutualisme social, à la finance éthique, à l'entrepreneuriat social d'économie circulaire, aux économies du bien commun, des migrants, des autochtones, de la justice climatique, mais aussi aux politiques publiques, à l'éducation et à la recherche orientées vers la transition.

Le FSMET 2020 vise à offrir une plateforme d'échange sur les alternatives ancrées dans les réalités locales et à donner des réponses de transition à celles et ceux qui recherchent de projets communs, au-delà des modèles économiques néolibéraux actuels.

L'objectif est de **rassembler** des représentants de diverses tendances à travers le monde qui s'organisent, innovent et explorent de nouvelles voies vers la construction d'une société post-capitaliste, afin de mieux se connaître, de se renforcer mutuellement et de progresser vers un agenda global de transition, qui s'appuie sur diverses stratégies dans le domaine des économies transformatrices et qui cartographie les actions et scénarios communs à mettre en oeuvre.

Dans cette perspective, le FSMET 2020 n'est pas un simple événement, c'est un **processus de transformation** en cours qui s'alimente de l'interconnexion féconde des expériences et des divers mouvements qui sont au centre de ces projets transformateurs. Nous accueillons tous les acteurs de la transition sociale et écologique, que ce soient les mouvements d'économie sociale et solidaire, les mouvements environnementaux et écologiques ruraux et urbains, les mouvements paysans, les peuples autochtones et afro-descendants luttant contre l'extractivisme, les communautés LGBTQI+, les défenseurs des droits humains, les syndicats, les mouvements féministes, les mouvements du monde de l'éducation, la jeunesse, les médias indépendants et bien d'autres...

Porté par les valeurs d'inclusion, d'ouverture, de transparence et de respect de l'autonomie des mouvements et acteurs de la société civile, selon l'esprit des FSM et de sa Charte de principes, le FSMET 2020 veut être le point de **convergence de la diversité** des initiatives, des peuples, des mouvements, des réseaux, des orientations, des visions et des aspirations à un **changement global et localement ancré**.

Visitez le site <https://transformadora.org> et participez à l'une des Rencontres internationales en ligne pour prendre part au processus de mobilisation vers le Forum social mondial des les économies transformatrices ! **Un autre monde est nécessaire, ensemble il devient possible !**



transformadora.org



int@transformadora.org

[ITALIANO]

**COSTRUIAMO INSIEME UN'AGENDA GLOBALE INCLUSIVA DI AZIONI E POLITICHE TRASFORMATIVE
PER CAMBIARE L'ECONOMIA (NON IL CLIMA)!**

Appello internazionale a partecipare al World Social Forum on Transformative Economies (WSFTE2020)

Barcellona (Spagna), 25-28 giugno 2020

Di fronte alla crisi sociale, economica, finanziaria, civile e ambientale generata da un sistema capitalista globalizzato, avido di risorse, si stanno moltiplicando in tutto il mondo iniziative di transizione sociale ed ecologica. Le economie trasformative fanno parte di questo movimento di rinnovamento, queste esperienze rifiutano la dottrina della crescita economica e della finanziarizzazione e propongono soluzioni alternative concrete. Pensiamo ai gruppi di economia sociale e solidale, reti su sovranità alimentare e agro-ecologia, forme di economie partecipative e collaborative, diverse realtà delle economie comunitarie e femministe, esperienze di genere e movimenti cooperativi, commercio equo, esperienze di mutualismo sociale, finanza etica, economia circolare imprenditoria sociale, economie dei beni comuni, migranti, popolazioni indigene, giustizia climatica, ma anche politiche pubbliche, istruzione e ricerca orientate alla transizione.

WSFTE 2020 mira a fornire risposte concrete a coloro che sono alla ricerca di progetti comuni che, in riferimento al loro ambiente locale, offrano alternative ai modelli economici dominanti.

L'obiettivo è riunire tutti coloro che, in tutto il mondo, si stanno organizzando, innovando ed esplorando nuove strade verso la costruzione di una società post-capitalista, al fine di conoscersi meglio, rafforzarsi e convergere verso una agenda della transizione globale, che si basa sulla moltitudine di esperimenti nelle economie trasformative e definisce alcune azioni pratiche e scenari da attuare. In questa prospettiva, WSFTE 2020 non è solo un semplice evento, è un processo di trasformazione in corso, alimentato dall'interconnessione positiva di tutti i soggetti interessati nella transizione sociale ed ecologica, compresi i movimenti dell'economia sociale e solidale, i movimenti contadini, i popoli indigeni, LGTBQI+, movimenti femministi, giovani, così come quelli del mondo del lavoro, dell'istruzione, della finanza etica, dell'economia digitale, dei media indipendenti e molti altri ...

Spinto dai valori di inclusione, apertura, trasparenza e rispetto per l'autonomia delle organizzazioni, nello spirito del WSF e della sua Carta, il WSFTE 2020 mira a essere il punto focale per la diversità di iniziative, popoli, movimenti, reti, orientamenti, visioni e aspirazioni per il cambiamento globale e locale.

Visita il sito Web <https://transformadora.org> e partecipa a uno degli Incontri online internazionali per prendere parte al processo di mobilitazione verso il Forum sociale mondiale sulle economie trasformative!

Un altro mondo è necessario, insieme sta diventando possibile!



transformadora.org



int@transformadora.org

[日本語] (Japanese / Japonés / Japonais / Giapponese)

社会変革型の行動とポリシーの包括的な全世界行動計画を共同作成して、（気候ではなく）経済を変えましょう！

変革型経済世界社会フォーラム（WSFTE 2020）へのご参加の国際的呼び掛け

スペイン・バルセロナ、2020年6月25日～28日

天然資源を貪欲に消費するグローバル化された資本主義システムが生み出した環境や文明の危機に直面する中で、社会的・環境面移行の取り組みが、世界中で増え続けています。変革型経済は、このリニューアル運動の中でも急を要し中心的な部分を構成しており、市場主導型の経済成長モデルや金融化といった原則を排し、具体的な解決策を提案しています。社会的連帯経済のグループ、食糧主権や有機農業のネットワーク、参加型経済やシェアリング経済、地域経済のさまざまな現実やフェミニスト経済、ジェンダーや協同組合運動、フェアトレード、社会的な共済組合の実践例、倫理的金融、循環型経済や社会的起業、コモンズ経済、移民、先住民、気候正義に加え、より平等な新モデルへの移行に向けた公共政策、教育および研究も含まれます。

WSFTE 2020は、各地の現実に根差したオルターナティブ（代替実践例）の交流に向けた土台の提供と、現在の新自由主義型経済モデルを超えた共通のプロジェクトを模索する人に向けた移行への応答の提供を模索します。

今回の目的は、自主運営を実践している世界中の多様な事例の代表が一堂に会し、ポスト資本主義的な社会の構築に向けた新しくイノベーティブな道を探るものです。ここではお互いがより深く知り合い、変革型経済における多彩な戦略に基づいて世界中で継続している移行の行動計画に向けて強化および前進を行い、行動に向けた共通のシナリオと措置の実践を模索するというものです。

この観点によりWSFTE 2020は、単なるイベントではなく、これら社会変革型のプロジェクトの中心にある実践例と数多くの運動がプラスになる形で結びつくことで、**継続型の変革プロセス**となります。私たちは社会や環境の移行の関係者全てに声をかけており、その中には社会的連帯経済運動、都市や農村の環境運動、農民運動、天然資源の採掘に抵抗する先住民やアフリカ系移民、LGBTQI+（性的嗜好の多様性）、人権の擁護者、労働組合、フェミニスト運動、教育運動、若者運動や独立メディアなど、さまざまなものが含まれます...

包摂、オープンさ、透明性および運動や市民社会の担い手の自主性の尊重に動かされる形で、そして世界社会フォーラムおよび原則憲章の精神の下でWSFTE 2020は、**グローバルで地元で根差した変革**に向けた取り組み、人々、運動、ネットワーク、方向性、ビジョンや願望の**多様性の収束点**となることを目指しています。

<https://transformadora.org>（英語・フランス語・スペイン語・カタルーニャ語）をご覧ください、国際オンライン会議に参加して、変革型経済に関する世界社会フォーラムに向けた動員プロセスに参加しましょう！

別の世界が必要とされており、私たち全員が協力することで実現するのです！ウェブサイト（英語・フランス語・スペイン語・カタルーニャ語）：<https://transformadora.org>
電子メール（英語・フランス語・スペイン語・カタルーニャ語）：int@transformadora.org
日本語での連絡先：廣田裕之 miguel@ineval.org



transformadora.org



int@transformadora.org

[العربية]

معاً لرسم برنامجٍ شاملٍ عالمي للإجراءات والسياسات التحويلية بهدف تغيير الاقتصاد (وليس المناخ)!

نداء عالمي للمشاركة في المنتدى الاجتماعي العالمي حول الاقتصادات التحويلية (WSFTE2020)

برشلونة (اسبانيا)، 25 - 28 يونيو 2020

في مواجهة للأزمات البيئية والمدنية الناتجة عن نظام رأسمالي جشع من أجل الموارد، تتكاثر حول العالم مبادرات التحول الاجتماعية والبيئية. ان الاقتصادات التحويلية جزء أساسي وملح من حركة التجديد هذه؛ رافضة مبدأ النمو الموجه وفقاً لمتطلبات السوق، أمولة الاقتصاد، ومقترحة حلولاً ملموسة. دعنا ننظر الى مجموعات الاقتصاد الاجتماعي والتضامني، الى شبكات السيادة الغذائية والإيكولوجيا الزراعية، أشكال الاقتصادات التضامنية والقائمة على الاشتراك، الوقائع المختلفة للاقتصادات المجتمعية والنسوية، الحركات الجنسانية والتعاونية، التجارة العادلة، تجارب التبادل الاجتماعي، التمويل القائم على المبادئ الأخلاقية، تنظيم المشاريع الاجتماعية للاقتصاد الدائري، اقتصاديات المشاعات، المهاجرين، الشعوب الأصلية، العدالة المناخية، ولكن أيضاً السياسات العامة، التعليم والأبحاث الموجهة نحو الانتقال.

يهدف WSFTE2020 الى توفير منصة لتبادل الأفكار والخبرات حول البدائل المتجذرة في وقائع المحلية وتوفير استجابات انتقالية لأولئك الذين يبحثون عن مشاريع مشتركة، بما يتجاوز النماذج الاقتصادية الليبرالية الجديدة الحالية.

الهدف هو التقريب بين ممثلين من مختلف الأوساط المعنية في جميع أنحاء العالم ممن يمتلكون خبرات في التنظيم الذاتي، وابتكار واستكشاف سبل جديدة لبناء مجتمع ما بعد الرأسمالية، من أجل التعرف على بعضنا البعض بشكل أفضل، والتعزيز والتقدم نحو برنامج عمل عالمي للانتقال، الذي يستند إلى استراتيجيات متنوعة في الاقتصادات التحويلية ويرسم الإجراءات المشتركة وسيناريوهات العمل التي يجب تنفيذها.

من هذا المنظور، WSFTE2020 ليس مجرد حدث بسيط، بل هو عملية تحول مستمر يغذيها الترابط الإيجابي للتجارب والحركات المختلفة التي تمثل مركز هذه المشاريع التحويلية. نحن نجتمع بجميع الأطراف الفاعلة في الانتقال الاجتماعي والبيئي، بما في ذلك حركات الاقتصاد الاجتماعي والتضامني، والحركات البيئية والإيكولوجية الريفية والحضرية، وحركات الفلاحين، والسكان الأصليين والأفارقة الذين يكافحون ضد الاستغلال المفرط للموارد الطبيعية، و-LGTBQI+، والمدافعين عن حقوق الإنسان، والنقابات، والحركات النسوية، والحركات التعليمية، والشباب، وكذلك وسائل الإعلام المستقلة وغيرها الكثير...

مدفوعاً بقيم الإدماج والانفتاح والشفافية واحترام استقلالية حركات المجتمع المدني الفاعلة، وفقاً لروح المنتدى الاجتماعي العالمي وميثاق المبادئ الخاص به، يهدف WSFTE2020 الى أن يكون نقطة التقاء مختلف المبادرات والشعوب والحركات والشبكات والتوجهات والرؤى والتطلعات للتغيير العالمي والمحلي.

من أجل المشاركة في عملية التعبئة من أجل المنتدى الاجتماعي العالمي حول الاقتصادات التحويلية، يرجى زيارة الموقع <https://transformadora.org> والمشاركة في إحدى الاجتماعات الدولية على الإنترنت.

إن عالم آخر ضروري، معاً أصبح أمر ممكناً!

<https://transformadora.org>

int@transformadora.org